

Barrabas

—(19) Wife's

dream

Whom do you

want me to release?

Jesus to

26 be Crucified

English text: World English Bible (public domain) Greek text: Westcott-Hort Greek New Testament (public domain Graphics: Copyright Stéphane Tibi and his licensors. All rights reserved. www.studymaps.org

April 10 - Matthew 27:11-26 Jesus Before Pilate

19 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα Μηδέν σοὶ καὶ τῶ δικαίω ξκείνω. πολλά γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.

19 While he was sitting on the judgment seat, his wife sent to him. saying, "Have nothing to do with that righteous man, for I have suffered many things this day in a dream because of him."

20 Now the chief priests and the elders persuaded the multitudes to ask for Barabbas, and destroy Jesus. 21 But the governor answered them, "Which of the two do you want me to release to you?" They said,

Are you the king of the Jews

20 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπεισαν τοὺς ὄχλους ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.

21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν είπεν αὐτοῖς Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν; **οἱ** δὲ εἶπαν Τὸν Βαραββᾶν.

"Barabbas!"

- 11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ήγεμόνος καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ήγεμὼν λέγων Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ίουδαίων; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη Σὺ λέγεις.
- 12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων οὐδὲν ἀπεκρίνατο.
- 13 τότε λέγει αὐτῶ ὁ Πειλᾶτος Οὐκ άκούεις πόσα σου καταμαρτυροῦσιν:
- 14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῶ πρὸς οὐδὲ εν ρημα, ώστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.
- 11 Now Jesus stood before the governor: and the governor asked him, saying, "Are you the King of the Jews?" Jesus said to him, "So you say."
- 12 When he was accused by the chief priests and elders, he answered nothing.
- 13 Then Pilate said to him, "Don't you hear how many things they testify against you?"
- 14 He gave him no answer, not even one word, so that the governor marveled greatly.

- 22 Pilate said to them, "What then shall I do to Jesus, who is called Christ?" They all said to him, "Let him be crucified!"
- 23 But the governor said, "Why? What evil has he done?" But they cried out exceedingly, saying, "Let him be crucified!"
- 24 So when Pilate saw that nothing was being gained, but rather that a disturbance was starting, he took water, and washed his hands before the multitude, saying, "I am innocent of the blood of this righteous person. You see to it."

25 All the people answered, "May his blood be on us. and on our children!" 26 Then he released to them Barabbas, but Jesus he flogged and delivered to be crucified.

- 22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος Τί ούν ποιήσω Ίησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; λέγουσιν πάντες Σταυρωθήτω.
- 23 ὁ δὲ ἔφη Τί νὰρ κακὸν έποίησεν; οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζον λέγοντες Σταυρωθήτω. 24 ἰδὼν δὲ ὁ Πειλᾶτος ὅτι οὐδὲν ώφελεῖ ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος γίνεται λαβὼν ὕδωρ ἀπενίψατο τὰς χεῖρας κατέναντι τοῦ ὄχλου λέγων Άθῶός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος τούτου ὑμεῖς ὄψεσθε.
- 25 καὶ ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς εἶπεν Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν.
- 26 τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν, τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν ἵνα σταυρωθῆ.
- 15 Now at the feast the governor was accustomed to release to the multitude one prisoner, whom they desired.
- 16 They had then a notable prisoner, called Barabbas.
- 17 When therefore they were gathered together, Pilate said to them, "Whom do you want me to release to you? Barabbas, or Jesus, who is called Christ?"
- 18 For he knew that because of envy they had delivered him up.

- 15 Κατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡνεμὼν ἀπολύειν ἕνα τῶ ὄχλω δέσμιον ὃν ἤθελον.
- 16 εἶχον δὲ τότε δέσμιον ἐπίσημον λεγόμενον Βαραββᾶν.
- 17 συνηγμένων οὖν αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν, [τὸν] Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν τὸν λενόμενον Χριστόν;
- 18 ἤδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν.